

Dear Customer,

addeira

With our background as pharmacists, the well-being of people is our most important priority.

Today, we can offer a range of products that have been developed in close dialogue with pharmacies and with a continuous strive towards a more sustainable production - allowing you to simply focus on the good things in life. **We call this - Feel better, better!**

With love from the founders and pharmacists at Addeira - Malkolm and Robert

SE: OtoWax® öronspray

BRUKSANVISNING

Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda produkten. Spara denna information, du kan behöva läsa den igen. Om du behöver mer information eller har ytterligare frågor, vänd dig till läkare eller apotekspersonal.

Vad OtoWax® öronspray är och vad den används för:

OtoWax är en vetenskapligt framtagen öronvaxlösande lösning som mjukar upp och löser upp öronvax från hörselgången. Den kan administreras för att:

- Ta bort blockerande öronvax.
- Förhindra att för mycket öronvax ansamlas i örat och förebygga framtida episoder.
- Minska iritationen eller de manuella procedurema för att få bort öronvax och därmed förbättra patienttoleransen.

Den funktionella ingrediensen i OtoWax är väteperoxid. Den verkar genom att frigöra syre, vilket bryter ned öronvaxet i mindre fragment som är lättare att avlägsna. Utöver väteperoxid innehåller OtoWax en buffert som fungerar som stabilisator för att bibehålla ett lätt surt pH, i överensstämmelse med den yttre hörselgångens fysiologi. OtoWax levereras i en flaska om 45 ml med en doseringsanordning för örat.

Vem kan använda OtoWax® öronspray:

OtoWax är lämpligt att använda på vuxna och barn från 3 år. När det gäller barn ska produkten administreras av en förälder, vårdnadshavare eller hälso- och sjukvårdspersonal. Barn bör inte administrera produkten själva. Hos personer med fysiska eller psykiska funktionsnedsättningar ska produkten endast användas under övervakning av en vårdnadshavare eller hälso- och sjukvårdspersonal för att säkerställa korrekt och säker applicering.

Använd inte OtoWax® öronspray om du:

- Är allergisk mot någon av ingredienserna.
- Har, eller misstänker att du har, öroninfektion (kan upplevas som smärta, feber, vätska i örat).
- Har, eller misstänker att du har, perforerad trumhinna.
- Har tympastonomirör (ventilationsrör) i trumhinnan, eller
- Har nyligen genomgått en öronoperation, förutom om läkaren har godkänt användning av öronsprayen.

Använda andra produkter eller läkemedel tillsammans med OtoWax® öronspray:

OtoWax interagerar inte med någon annan produkt eller något annat läkemedel du tar, men du bör inte använda öronsprayen tillsammans med andra produkter för öronen. Fråga läkare eller apotekspersonal om du är osäker.

Hur du använder OtoWax® öronspray:

OtoWax appliceras med en doseringsanordning som är särskilt konstruerad för användning i yttre hörselgången. Se bilden nedan. Om du använder hörapparat måste du ta bort den innan du använder OtoWax. Innan du använder OtoWax, sätt doseringsanordningen på flaskan genom att trycka lätt. Förvara flaskan i kartongen så håller sig produkten bra.

1. Före varje användning. Spraya flera gånger utanför örats yttre hörselgång tills det kommer ut vätska ur flaskan.

2. Luta huvudet så att örat du ska behandla är vänt uppåt och dra örat försiktigt bakåt.

3. Sätt in doseringsanordningen i yttre hörselgången (var särskilt försiktig vid användning på barn under 9 år) och tryck (information om doseringen finns i nästa avsnitt: "Hur ofta kan OtoWax öronspray användas"). Håll huvudet lutat i ungefär 2 minuter.

4. Vrid huvudet åt andra hållet och håll en ren servett mot örat så att vätskan får rinna ut och örongången torka.

5. Rengör doseringsanordningen med vatten och torka den. Spara den för framtida bruk.

Förvara flaskan i kartongen för att säkerställa korrekt hållbarhet.

Hur ofta kan OtoWax® öronspray användas:

Följ rekommendationerna i tabellen om inte din läkare rekommenderar ett annat schema. Doseringsschemat beror på om OtoWax öronspray används för att behandla en vaxpropp som redan finns eller om du vill förhindra att vaxproppar bildas. Barn mellan 3 och 9 år har en trängre hörselgång och behöver en mindre mängd vätska.

Ålder	Dosering (Antal sprayningar)	Vaxpropp i örat	Rekommenderad behandling
			Förebyggande av överdriven ansamling av öronvax
Barn från 3 till 9 år	Tryck 2 eller 3 gånger	Två gånger dagligen i 3 till 5 dagar	Om du behöver ta bort vaxproppar två gånger om året bör du använda OtoWax två gånger i veckan. Om du behöver ta bort vaxproppar tre gånger om året bör du använda OtoWax tre gånger i veckan, och så vidare.
Vuxna och barn över 9 år	Tryck 4 eller 5 gånger	Två gånger dagligen i 3 till 5 dagar	Om du behöver ta bort vaxproppar två gånger om året bör du använda OtoWax två gånger i veckan. Om du behöver ta bort vaxproppar tre gånger om året bör du använda OtoWax tre gånger i veckan, och så vidare.

Oroa dig inte om du använder för mycket OtoWax. Torka bort eventuellt överskott som rinner från örat med en servett.

Eventuella biverkningar:

Bara för att en biverkning anges här betyder det inte att alla som använder denna produkt behöver få den eller någon annan biverkning. Det har rapporterats att cerumenolytiska lösningar för öronen kan orsaka obehag, smärta, övergående hörselförlust (på grund av vätskan i hörselgången), yrsel, allergisk reaktion och potentiell extern otit och hudirritation. I sällsynta fall har det rapporterats att klåda kan uppstå. När syre frisätts från lösningen under en kort stund kan det kännas som att det bubblar i örat. Om du upplever stark smärta, starkt obehag eller tappar hörseln, eller får någon annan biverkning som inte anges här, ska du sluta använda produkten och söka vård.

Varningar och försiktighet:

ANVÄND ENDAST I ÖRAT. Rådfråga läkare om problemet förvärras eller inte går över.

Vid kontakt med ögonen, spola genast med mycket vatten. Får ej förtäras.

Vid förgiftning, kontakta Giftinformationscentralen: 010-456 6700. I akuta fall, ring 112 och begär giftinformation.

Dela inte denna produkt med någon annan person.

Produkten kan ge fläckar på kläderna.

Använd inte om förpackningen är skadad.

Om du är gravid eller ammar, rådfråga läkare eller apotekspersonal innan du använder OtoWax. Det finns inga studier av användning av OtoWax under graviditet och amning. Därför ska OtoWax inte användas om du är gravid eller ammar, om inte annat rekommenderas av läkare.

Alla allvarliga tillbud som har inträffat i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

Så här förvaras OtoWax® öronspray:

Förvaras utom räckhåll för barn. Förvaras vid högst 30°C.

Förvaras stående. Återfyll inte behållaren. Får ej frysas.

Används inte efter utgångsdatumet på undersidan av kartongen och flaskan, även om produkten inte har använts.

Används inom 12 månader från öppnandet.

Avfallshantering av produkten: Rester av lösning från produkter som har passerat utgångsdatum eller som har varit öppnade i mer än 12 månader kan hållas i avloppet med rikligt med vatten. Övriga komponenter ska kasseras som hushållsavfall i enlighet med nationella/regionala/lokala bestämmelser.

Ingredienser: Väteperoxid 3 %, fosfatbuffert 0,815 % (natriumdivätefosfat, dinatriumvätefosfat), vatten.

addeira

Distributör

Addeira Pharmaceuticals AB

Sydgatan 3, 151 38 Södertälje

Konsumentkontakt: info@addeira.com

Under License from Mitelos Bioscience S.L.

Mitelos Bioscience, S.L.

Pau Claris, 138 1ª 4ª

08009 Barcelona, Spain

CE

0051

MD

Last revision:

Mars 2026

Dear Customer,

addeira

With our background as pharmacists, the well-being of people is our most important priority.

Today, we can offer a range of products that have been developed in close dialogue with pharmacies and with a continuous strive towards a more sustainable production - allowing you to simply focus on the good things in life. **We call this - Feel better, better!**

With love from the founders and pharmacists at Addeira - Malkolm and Robert

NO: OtoWax® ørespray

BRUKSANVISNING

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før du begynner å bruke dette produktet. Ta vare på bruksanvisningen. Du kan få behov for å lese den igjen. Kontakt lege eller apotek hvis du trenger mer informasjon eller du har andre spørsmål.

Hva OtoWax® ørespray er og hva den brukes mot:

OtoWax er en cerumenolytisk løsning som er vitenskapelig formulert for å mykne og løse opp ørevoks fra den ytre øregangen. Den kan brukes for å:

- Fjerne fastsittende ørevoks.
- Forhindre overdriven oppsamling av ørevoks, som en sekundær forebygging, for å redusere fremtidige episoder.
- Forenkle prosedyrene for skylling eller manuell fjerning av ørevoks og forbedre pasientens toleranse.

Den funksjonelle ingrediensen i OtoWax er hydrogenperoksid. Denne virker ved å frigjøre oksygen, som bryter ned ørevoksen i mindre fragmenter som er lettere å fjerne. I tillegg til hydrogenperoksid inneholder OtoWax en buffer som fungerer som stabilisator for å opprettholde et lett surt pH-nivå, i samsvar med fysiologien i den ytre øregangen. OtoWax leveres i en flaske på 45 ml med en doserapparat for øret.

Hvem kan bruke OtoWax® ørespray:

OtoWax er egnet for bruk til voksne og barn fra 3 år. Når det gjelder barn, skal produktet administreres av en forelder, omsorgsperson eller helsepersonell. Barn bør ikke administrere produktet selv. Hos personer med fysiske eller psykiske funksjonsnedsettelser skal produktet kun brukes under tilsyn av en omsorgsperson eller helsepersonell for å sikre korrekt og trygg bruk.

Bruk ikke OtoWax® ørespray dersom:

- Du er allergisk mot noen av ingrediensene.
- Har, eller mistenker at du har, ørebetennelse (kan oppleves som smerter, feber, væske i øret).
- Du har, eller mistenker at du har, en perforert trommehinne.
- Du har tympastonomirør (ventilasjonsrør), eller
- Du har nylig gjennomgått en øreoperasjon, bortsett fra når legen har godkjent bruken av øresprayen.

Bruk av andre produkter eller legemidler sammen med OtoWax® ørespray:

OtoWax vil ikke påvirke andre produkter eller legemidler du tar. Du skal imidlertid ikke bruke det samtidig med andre øreprodukter. Kontakt lege eller apotek hvis du er i tvil.

Hvordan du bruker OtoWax® ørespray:

OtoWax påføres med en øredispenser som er utformet spesielt for bruk i den ytre øregangen, som vist på tegningene nedenfor. Hvis du bruker høreapparat, må de tas ut før du bruker OtoWax. Før du bruker OtoWax, monterer du øredispenseren på flasken ved å presse lett. Oppbevar flasken i kartongen for å bevare den best mulig.

1. Før hver bruk, spray flere ganger utenfor ørets ytre hørselgang til det kommer væske ut av flasken.

2. Legg hodet til siden slik at det berørte øret vender opp og trekk øret forsiktig bakover.

3. Plasser dispenseren i den ytre øregangen, vær spesielt forsiktig hos barn under 9 år, og trykk på den (for å finne riktig dose, se neste avsnitt Hvor ofte skal du bruke OtoWax ørespray). Hold hodet på skrå i omtrent 2 minutter.

4. Snu hodet motsatt vei slik at væsken kan renne ut og tork med en ren klut.

5. Rengjør øredispenseren med vann og tork den. Ta vare på den til senere bruk.

Oppbevar flasken i esken for å sikre riktig oppbevaring.

addeira

Distributør

Bonaventura Sales AS,

Henrik Ibsens gate 60, 0225 Oslo

Under License from Mitelos Bioscience S.L.

Mitelos Bioscience, S.L.

Pau Claris, 138 1ª 4ª

08009 Barcelona, Spain

CE

0051

MD

Last revision:

Mars 2026

Dear Customer,

addeira

With our background as pharmacists, the well-being of people is our most important priority.

Today, we can offer a range of products that have been developed in close dialogue with pharmacies and with a continuous strive towards a more sustainable production - allowing you to simply focus on the good things in life. **We call this - Feel better, better!**

With love from the founders and pharmacists at Addeira - Malkolm and Robert

DK: OtoWax® ørespray

BRUGSANVISNING
Læs brugsanvisningen grundigt, inden du begynder at bruge produktet. Opbevar disse oplysninger, da du kan få brug for dem igen. Hvis du får brug for flere oplysninger eller har yderligere spørgsmål, bedes du henvende dig til din læge eller apotekspersonalet.

Hvad OtoWax® ørespray er, og hvad den bruges til:
OtoWax er en cerumenolytisk opløsning, der er videnskabeligt formuleret til at blødgøre og opløse ørevoks fra den ydre øregang. Den kan anvendes til at:

- Fjerne fastsiddende ørevoks.
- Forebygge overdreven ophobning af ørevoks som sekundær forebyggelse for at reducere fremtidige episoder.
- Lettere skylling eller manuel fjernelse af ørevoks og dermed forbedre patientens tolerabilitet.

Den funktionelle ingrediens i OtoWax er hydrogenperoxid. Denne virker ved at frigive ilt, som nedbryder ørevoksen i mindre fragmenter, der er lettere at fjerne. Ud over hydrogenperoxid indeholder OtoWax en buffer, der fungerer som stabilisator for at opretholde et let surt pH-niveau, i overensstemmelse med fysiologien i den ydre øregang. OtoWax leveres i en 45 ml flaske med en doserapparat til øret.

Hvem kan anvende OtoWax® ørespray:
OtoWax kan anvendes på voksne og børn fra 3 år. For børn skal produktet administreres af en forælder, en omsorgsperson eller sundhedspersonale. Børn bør ikke administrere produktet selv. Hos personer med fysiske eller mentale funktionsnedsættelser må produktet kun anvendes under tilsyn af en omsorgsperson eller sundhedspersonale for at sikre korrekt og sikker anvendelse.

- Du må ikke anvende OtoWax® ørespray, hvis du:**
- Er allergisk over for nogen af indholdsstofferne
 - Har eller har mistanke om, at du har en øreinfektion (kan opleves som smerte, feber, væske i øret)
 - Har eller har mistanke om, at du har en perforeret trommehinde
 - Har rør i trommehinden (udluftningsrør), eller
 - For nyligt har gennemgået en øreoperation, medmindre lægen har godkendt anvendelsen af øresprayen.

Anvendelse af andre produkter eller lægemidler sammen med OtoWax® ørespray:
OtoWax interagerer ikke med nogen andre produkter eller andre lægemidler, som du tager, men du bør ikke anvende øresprayen sammen med andre produkter til ørerne. Spørg din læge eller apoteker, hvis du er usikker.

Sådan anvender du OtoWax® ørespray:
OtoWax appliceres med en doseringsanordning, som er specielt fremstillet til anvendelse i den ydre øregang. Se billedet nedenfor. Hvis du anvender høreapparat, skal du fjerne det, før du anvender OtoWax. Før du anvender OtoWax, skal du sætte doseringsanordningen på flasken ved at trykke let. Opbevar flasken i æsken, så holder produktet sig godt.



1. For hver anvendelse skal du sprøjte flere gange uden for ørets ydre øregang, indtil der kommer væske ud af flasken.



2. Hæld hovedet, så det øre, der skal behandles, vender opad, og træk øret forsigtigt bagud.



3. Sæt doseringsanordningen i den ydre øregang (vær særlig forsigtig ved anvendelse på børn under 9 år), og tryk (du kan finde oplysninger om doseringen i næste afsnit: "Hvor tit kan man anvende OtoWax ørespray"). Hold hovedet hældt i ca. 2 minutter.



4. Hæld hovedet i den anden retning, og hold en ren serviet mod øret, så væsken kan løbe ud og øregangen tørre.



5. Rengør doseringsanordningen med vand, og tør den. Opbevar den til senere brug.

Opbevar flasken i kartonen for at sikre korrekt opbevaring.

Dear Customer,

addeira

With our background as pharmacists, the well-being of people is our most important priority.

Today, we can offer a range of products that have been developed in close dialogue with pharmacies and with a continuous strive towards a more sustainable production - allowing you to simply focus on the good things in life. **We call this - Feel better, better!**

With love from the founders and pharmacists at Addeira - Malkolm and Robert

FI: OtoWax® -korvasuihke

KÄYTTÖHJEET
Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä. Säilytä nämä tiedot. Voit tarvita niitä myöhemmin. Jos tarvitset lisätietoa tai sinulla on muita kysymyksiä, käänny lääkärin tai apteekkihenkilökunnan puoleen.

Mikä on OtoWax®-korvasuihke ja mihin sitä käytetään:
OtoWax on cerumenolyttinen liuos, joka on tieteellisesti kehitetty pehmentämään ja liuottamaan korvavahaa ulkoisesta korvakäytävästä. Sitä voidaan antaa:

- Poista korvavaha.
- Estää korvavahan liiallinen kertyminen toissijaisena ennaltaehkäisynä tulevien episodien vähentämiseksi.
- Helpottaa kastelua tai korvavahan manuaalista poistoa, mikä parantaa potilaan siedettävyyttä.

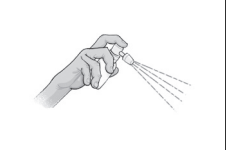
OtoWax-valmisteen toiminnallinen ainesosa on vetyperoksidi. Se vapauttaa happea, joka hajottaa korvavahan pienemmiksi osiksi, jotka on helpompi poistaa. Vetyperoksidin lisäksi OtoWax sisältää puskurin, joka toimii stabiloivana aineena ja auttaa ylläpitämään lievästi happaman pH-tason, joka vastaa ulkoisen korvakäytävän fysiologiaa. OtoWax toimitetaan 45 ml:n pullossa, jossa on annostelulaite korvaan.

Kuka voi käyttää OtoWax®-korvasuihketta:
OtoWax soveltuu käytettäväksi aikuisilla ja vähintään 3-vuotiailla lapsilla. Lasten kohdalla tuotteen tulee antaa vanhemman, huoltajan tai terveydenhuollon ammattilaisen toimesta. Lapsen ei tule käyttää tuotetta itsenäisesti. Henkilöillä, joilla on fyysinen tai psyykinen toimintarajoite, tuotetta tulee käyttää vain huoltajan tai terveydenhuollon ammattilaisen valvonnassa oikean ja turvallisen annostelun varmistamiseksi.

- Älä käytä OtoWax®-korvasuihketta seuraavissa tilanteissa:**
- Olet allerginen joillekin aineosille.
 - Sinulla on tai epäillään olevan korvatulehdus (se voi aiheuttaa kipua, kuumetta, nestettä korvassa, jne.).
 - Sinulla on tai epäillään olevan reikä tärykalvossa.
 - Korvasi on putkitettu, tai
 - Sinulle on tehty hiljattain korvaleikkaus, ellei lääkäri ole hyväksynyt korvasuihkeen käyttöä.

Muiden tuotteiden tai lääkkeiden käyttäminen yhdessä OtoWax®-korvasuihkeen kanssa:
OtoWaxilla ei ole yhteisvaikutuksia muiden tuotteiden tai lääkkeiden kanssa, mutta sinun ei tule käyttää korvasuihketta samanaikaisesti muiden korvaan laitetavien tuotteiden kanssa. Kysy neuvoa lääkäriltä tai apteekkihenkilökunnalta, jos olet epävarma.

Kuinka OtoWax®-korvasuihketta käytetään:
OtoWax annostellaan annostelijalla, joka on suunniteltu erityisesti käytettäväksi ulkoisessa korvakäytävässä. Katso kuva alla. Jos käytät kuulokojetta, sinun tulee poistaa se ennen OtoWaxin käyttämistä. Ennen kuin käytät OtoWaxia, aseta annostelija pulloon painamalla kevyesti. Säilytä pullo kotelossa, jotta tuote säilyy hyvin.



1. Suihkauta useita kertoja ennen jokaista käyttöä ulkoisen korvakäytävän ulkopuolella, kunnes pullosta tulee nestettä.



2. Kallista päätä siten, että hoidettava korva on ylöspäin ja vedä korvaa varovasti taaksepäin.



3. Aseta annostelija ulkoiseen korvakäytävään (ole erityisen varovainen käytettäessä alle 9-vuotiailla lapsilla) ja paina (tietoa annostelusta annetaan seuraavassa luvussa: Kuinka usein OtoWax-korvasuihketta käytetään). Pidä päätä kallistettuna noin kahden minuutin ajan.



4. Käännä päätä toiseen suuntaan ja pidä puhdasta linnaa korvaa vasten, jotta neste valuu ulos ja korvakäytävä kuivuu.



5. Puhdista annostelija vedellä ja anna sen kuivua. Säilytä myöhempää käyttöä varten.

Säilytä pullo pakkauksessa oikean säilyvyyden varmistamiseksi.

Hvor tit kan man anvende OtoWax® ørespray:
Følg anbefalingerne i tabellen, medmindre din læge anbefaler et andet skema. Doseringsskemaet er baseret på, at OtoWax ørespray anvendes for at behandle en prop af ørevoks, som allerede findes, eller hvis du vil forhindre, at der dannes propper af ørevoks. Børn mellem 3 og 9 år har en smallere øregang og har brug for en mindre mængde væske.

Alder	Dosering (antal sprøjt)	Anbefalet behandling	
		Ørevoksprop	Forebyggelse af overdreven ophobning af ørevoks
Børn fra 3 til 9 år	Tryk 2 eller 3 gange	To gange dagligt i 3 til 5 dage	Hvis du skal have fjernet propper af ørevoks to gange om året, bør du anvende OtoWax to gange om ugen. Hvis skal have fjernet propper af ørevoks tre gange om året, bør du anvende OtoWax tre gange om ugen osv.
Voksne og børn over 9 år	Tryk 4 eller 5 gange	To gange dagligt i 3 til 5 dage	Hvis du skal have fjernet propper af ørevoks to gange om året, bør du anvende OtoWax to gange om ugen. Hvis skal have fjernet propper af ørevoks tre gange om året, bør du anvende OtoWax tre gange om ugen osv.

Vær ikke for bange for, at du anvender for meget OtoWax. Tør eventuelle overskydende rester, som løber ud af øret, bort med en serviet.

Eventuelle bivirkninger:
At en bivirkning nævnes her, betyder ikke, at alle, som anvender dette produkt, behøver at få denne bivirkning eller nogen anden bivirkning. Det er indberettet, at cerumenolytiske opløsninger til ørerne kan forøge ubehag, smerte, forbigående høretab (på grund af væske i øregangen), svimmelhed, allergiske reaktioner samt potentielt externa otitis og hudirritation. I sjældne tilfælde er det rapporteret, at det kan forårsage kløe. Når der kortvarigt frisættes ilt fra opløsningen, kan det fornemmes som en boblen i øret. Såfremt du oplever kraftige smerter, kraftigt ubehag eller mister hørelsen, eller hvis du får nogen andre bivirkninger, som ikke er angivet her, skal afslutte anvendelse af produktet og søge læge.

Advarsler og forsigtighedsforanstaltninger:
MÅ KUN ANVENDES I ØRET. Kontakt en læge angående problemet, hvis det forværres eller ikke går over. Skyl straks med rigeligt vand ved kontakt med øjnene. Må ikke indtages. Kontakt Giftlinjen i tilfælde af forgiftning: 82 12 12 12. Ring 112, og bed om giftoplysninger i et akut tilfælde. Del ikke dette produkt med andre personer. Produktet kan give pletter på tøjet. Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget. Hvis du er gravid eller ammer, bør du rådføre dig med læge eller apotekspersonale, før du anvender OtoWax. Der foreligger ingen studier med anvendelse af OtoWax under graviditet og amning. OtoWax bør derfor ikke anvendes, hvis du er gravid eller ammer, medmindre det anbefales af læge. Enhver alvorlig hændelse, der er opstået i forbindelse med produktet, skal indberettes til producenten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Sådan opbevares OtoWax® ørespray:
Skal opbevares uden for børns rækkevidde. Må maks. opbevares ved 30°C. Skal opbevares stående. Beholderen må ikke genopfyldes. Må ikke fryses. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen på undersiden af æsken og flasken, heller ikke selv om produktet ikke har været brugt. Skal anvendes inden for 12 måneder efter åbningen. Bortskaffelse af produktet: Rester af opløsning fra produkter, der er udløbet, eller som har været åbnet i mere end 12 måneder, kan hældes i afløbet med rigeligt vand. De øvrige komponenter skal bortskaffes som husholdningsaffald i overensstemmelse med nationale/regionale/lokale bestemmelser.

Indholdsstoffer: Brintoverilte 3 %, fosfatbuffer 0,815 % (natriumdihydrogenfosfat, dinatriumhydrogenfosfat), vand.

addeira

Distributør

Addeira Pharmaceuticals AB

Sydgatan 3, 151 38 Södertälje

Forbrugerkontakt: info@addeira.com

Under License from Mitelos Bioscience S.L.

Mitelos Bioscience, S.L.

Pau Claris, 138 1^a 4^a

08009 Barcelona, Spain

CE

0051

MD

Last revision:

Mars 2026

Kuinka usein OtoWax®-korvasuihketta käytetään:
Noudata taulukon ohjeita, ellei lääkärisi suosittele toista annostiheyttä. Annostelun tiheys riippuu siitä, käytetäänkö OtoWax-korvasuihketta olemassa olevan korvavahatulpan hoitamiseen vai vahatulppien muodostumisen ehkäisemiseen. 3–9-vuotiailla lapsilla on ahtaammat korvakäytävät, joten he tarvitsevat vähemmän nestettä.

Ikä	Annostelu (suihkeiden määrä)	Korvavahatulppa	Suosittelava hoito
			Liiallisen korvavahan kertymisen ehkäisy
3–9-vuotiaat lapset	Paina kaksi tai kolme kertaa	Kaksi kertaa päivässä 3–5 päivän ajan	Jos sinun tarvitsee poistaa vahatulppia kaksi kertaa vuodessa, sinun tulee käyttää OtoWaxia kaksi kertaa viikossa. Jos sinun tarvitsee poistaa vahatulppia kolme kertaa vuodessa, sinun tulee käyttää OtoWaxia kolme kertaa viikossa, jne.
Aikuiset ja vähintään 9-vuotiaat lapset	Paina neljä tai viisi kertaa	Kaksi kertaa päivässä 3–5 päivän ajan	Jos sinun tarvitsee poistaa vahatulppia kaksi kertaa vuodessa, sinun tulee käyttää OtoWaxia kaksi kertaa viikossa. Jos sinun tarvitsee poistaa vahatulppia kolme kertaa vuodessa, sinun tulee käyttää OtoWaxia kolme kertaa viikossa, jne.

Sinun ei tarvitse huolestua, jos käytät liian paljon OtoWaxia. Kuivaa liinalla mahdollinen liiallinen neste, joka valuu ulos korvasta.

Mahdolliset haittavaikutukset:
Vaikka tässä mainitaan haittavaikutus, se ei tarkoita, että kaikki tuotetta käyttävät kokevan sen tai jonkin muun haittavaikutuksen. On raportoitu, että keruminolyttiset korvaliuokset voivat aiheuttaa epämukavan tunteen, kipua, tilapäisen kuulonmenetyksen (koska korvakäytävässä on nestettä), huimausta, allergisen reaktion ja mahdollisen korvakäytävän tulehduksen tai ihoärsytystä. Harvinaisissa tapauksissa on raportoitu mahdollista kutinaa. Kun happea vapautuu liuoksesta, lyhyen hetken ajan korvassa voi tuntua kuplintaa. Jos koet voimakasta kipua, voimakasta epämukavuutta tai menetät kuulosi, tai sinulla on muita haittavaikutuksia, joita ei mainita tässä, lopeta tuotteen käyttö ja hakeudu hoitoon.

Varoitukset ja varotoimenpiteet:
KÄYTÄ VAIN KORVASSA. Kysy neuvoa lääkäriltä, jos ongelma pahenee tai ei mene ohi. Jos ainetta joutuu silmiin, huuhtelee välittömästi runsaalla vedellä. Ei saa niellä. Myrkytystapauksissa ota yhteyttä Myrkytystietokeskukseen: 0800 147 111. Soita hätätapauksessa numeroon 112 ja pyydä tietoa myrkytyksestä. Älä jaa tätä tuotetta muiden henkilöiden kanssa. Tuote voi aiheuttaa laikkuja vaatteisiin. Ei saa käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut. Jos olet raskaana tai imetät, kysy neuvoa lääkäriltä tai apteekista ennen OtoWax-valmisteen käyttöä. OtoWax-valmisteen käytöstä raskauden ja imetyksen aikana ei ole tehty tutkimuksia. Tämän vuoksi OtoWax-valmistetta ei tule käyttää raskauden tai imetyksen aikana, ellei lääkäri toisin suosittele. Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle sekä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut.

OtoWax®-korvasuihkeen säilyttäminen:
Säilytetään poissa lasten ulottuvilta. Säilytetään enintään 30 °C:n lämpötilassa. Säilytetään pystyasennossa. Älä täytä pulloa uudelleen. Ei saa pakastaa. Ei saa käyttää kotelon pohjaan tai pulloon painetun viimeisen käyttöpäivän jälkeen, vaikka tuotetta ei ole käytetty. Käytetään 12 kuukauden kuluessa avaamisesta. Tuotteen hävittäminen: Vanhentuneiden tuotteiden tai yli 12 kuukautta avattuna olleiden tuotteiden jäljelle jäänyt liuos voidaan kaataa viemäriin runsaalla vedellä. Muut osat on hävitettävä kotitalousjätteenä kansallisten/alueellisten/paikallisten määräysten mukaisesti.

Ainesosat: Vetyperoksidi 3 %, fosfaattipuskuri 0,815 % (natriumdivetyfosfaatti, dinatriumvetyfosfaatti), vesi.

addeira

Jakelija

Fennogate Finland Oy

Microkatu 1, 70210 Kuopio

asiakaspalvelu@fennogate.fi

Under License from Mitelos Bioscience S.L.

Mitelos Bioscience, S.L.

Pau Claris, 138 1^a 4^a

08009 Barcelona, Spain

CE

0051

MD

Last revision:

Mars 2026